

Subject to Change

What can 'identity,' even 'sexual identity,' mean in a new theoretical and scientific space where the very notion of identity is challenged?¹

The constitution of subjectivity has emerged as a major theoretical issue in feminist as in other post-structuralist discourses. The category of the subject is problematized within the consideration of structures of knowledge and power, the subject functioning as the point of intersection of the psychological and the social, the point at which the individual is positioned in the symbolic order, in discursive practices and institutions through representations. These produce alignments for subjectivities located differently with respect to power. The question of the subject situates itself epistemologically at the point where the epistemic subject, characterized in terms of historical experience, interiority, and consciousness, is giving way to a decentred subject, constructed through signifying practices. Consequently, there is no longer perceived to be a full subject present to itself. The 'I' can never be fully present in what it says of itself: the subject of the enunciation always exceeds the subject of the utterance. Moreover, as feminists have shown, under the current order, the discourse that produces subjects is a patriarchal discourse organizing the relations of self/other in terms of a masculine 'selfhood' resting upon feminine 'otherness.' The feminine is that which cannot be expressed, lying outside the realm of symbolic signification. Constituted through a male gaze, its status as *object* is seen as definitive.

This position for the feminine as the spoken subject, rather than the subject of enunciation or subject of the utterance, poses difficulties for the woman writer. How can she speak for herself when she is spoken for? How can her utterances enter the literary institution when the subject position of author is denied her? Without authority and

possession of a signature, she lacks the very categories by which value is assigned in the literary canon. Caught in this double bind, she can only speak *as if* a man, miming the discourses of patriarchy, taking up the position of a subject cross-dressed, or as a woman under erasure, to question the symbolic order that would fix meaning for the subject only by imposing the metaphoric axis on the metonymic, law on desire. This is to produce split subjectivities either through contradiction or indeterminacy. Through such double strategies, feminists challenge the conceptualization of the categories of woman and subject in their epistemic formulations. Here the subject is called on to take up a number of subject-positions but cannot coalesce them into a single coherent 'self' because of the contradictions and negativity that underpin them as empty, strategic positions not ontological identities. However, the radical heterogeneity conveyed in this dispersed subjectivity is questioned by this very negativity that calls on the subject to explore difference and resistance, with an aim to transformation. Political action, agency. In the interstices of the dialogic movement between the dispersed subject and the utopian imaginary subject of difference is positioned the virtual female subject, articulated provisionally in the conditional tense.

The texts gathered in this issue are located at different points in this shifting field, somewhere between subjection and subjectivities in the metamorphoses outlined by Francine Prévost from 'L'envahissement à la maîtrise.' Various, they address this change needed to inscribe a feminine subject in language without being inscribed, proscribed, by its law, as Carole Massé articulates the problematic in 'L'enjeu du sujet.' A number tackle discursive formations to analyze the socially constructed differences between the sexes that objectify women, especially the disciplinary power of social regulation exercised in sexual abuse (Murphy), violence (Robertson), voyeurism (Melynchuk). The ambiguities and contradictions of such a position in-between where subject and object merge are developed by Claudine Potvin in 'Le sujet pornographique,' as an instance of abjection (Kristeva). The powers of horror, the horror of pain. For Penn Kemp, ambiguous too are the horrors of pain where the neural codes sent by the body produce a number of different representations open to contradictory interpretations. She, however, sees this constant instability as the possibility for transformation: 'changing places,' will 'change the subject.' For some writers, changing the subject involves new narrative

themes and forms with different modes of closure that fix representation. Good bye to the fairy tales that silence the female subject, writes Stephanie Bolster, about the 'Three Bloody Words,' 'happily-ever-after.' For others, the novel is a testing ground, not the site of power over the essay, as Monique LaRue replies to Lise Gauvin, perhaps in the silence of the unspoken, the place for the emergence of a clandestine subject, Claudine Bertrand whispers, from the space of desire. Hiding between the lines in these texts is nostalgia for a fully coherent feminine subject, that would enable women to find their 'true' selves. Through this process is engaged a deconstruction of woman as absolute Other and its exposure as a position within masculine discourse. But this nostalgia for a humanist subject is displaced, decentered by the work of writing. These are subjects constructed in/by language, enacted in the play with deixis, those shifters 'I' and 'she,' empty signs offering infinitely interchangeable positions in discourse. Melynychuk meditates on the artificiality of the categories of analysis set up by the pronouns 'I' and 'she' which construct separation, distance, through the self/other antithesis, while Penn Kemp anguishes over the dispersement of her many voices. This is the problem that Dore Michelut wrestles with as the law of form tries to impose its constraints on 'a chaos of past selves' and brands its mark on her body. Brenda Carr shows how the collaborative work of Daphne Marlatt and Betsy Warland theorizes a new collective, relational subjectivity. Daphne Marlatt and Nicole Brossard in their paired texts enact this dispersed, heterogeneous subjectivity while they outline the moving lines of desire that would bring a new lesbian subject into being in the future. '(W)ho we are to be.'

Who is we? This question about the plural feminine subject might have been addressed. Indeed, the call for papers explicitly raised it. This issue of the development of a totalizing collective subject in the feminine is of extreme urgency in a place with as great a racial and ethnic diversity as Canada/Quebec. Is the 'we' speaking, speaking against racism yet for racial difference? Who is 'we' speaking for? What are the implications for a theory of the gendered subject if one considers the additional complexities of subject-positions offered on different racial and class grounds? How can we talk about a subject in the feminine within this unstable field of identities? These are questions still to be addressed about the politics of representation. For the future too, must be reserved discussions of the resisting subject. How

within determinist theories of power and subject formation can resistance be theorized, can transformation occur? Subjection, abjection – their horrors are too strong. In this ‘pain of the text’ under the law, the resistance to resisting – the ‘pleasure of the text’ – must wait until tomorrow. Subject to change.

– *Barbara Godard for the editorial collective*

Notes

1. Julia Kristeva, ‘Women’s Time,’ in *The Kristeva Reader*, Ed. Toril Moi (Oxford: Blackwell, 1986), 209.

Le sujet à changer

Qu'est-ce que l'identité, même 'identité sexuelle,' veut dire dans un nouvel espace théorique et scientifique où l'identité est mise en question?¹

La constitution de la subjectivité est une problématique importante dans le discours féministe comme dans d'autres discours post-structuralistes. La catégorie du sujet est posée en relation avec la structuration du savoir et du pouvoir. Le sujet est le carrefour des domaines du psychologique et du social, le point par où l'individu est interpellé par l'ordre symbolique, par des pratiques discursives et des institutions à travers des représentations. Celles-ci produisent des positions différentielles pour des subjectivités face au pouvoir. La problématique du sujet se situe épistémologiquement au point où le sujet de l'épistème, s'actualisant en termes de l'expérience historique, de l'intériorité et de la conscience, cède à un sujet décentré, construit dans des pratiques significatives. Ainsi, on ne parle plus d'un sujet plein, présent à lui-même. Le 'je' ne peut jamais être présent en parlant de lui-même: le sujet de l'énonciation est toujours excessif par rapport au sujet de l'énoncé. De plus, comme le révèlent des féministes, actuellement le discours réglant la production des sujets est un discours patriarcal qui organise les relations du même/autre selon les normes d'un même masculin qui repose sur un autre féminin. Le féminin est tout ce qui ne peut pas être exprimé, tout ce qui est exclu de la signification. Construit par le regard masculin, sa stature d'objet semble être définitive.

Cette position pour le féminin comme le sujet parlé, plutôt que comme le sujet de l'énonciation ou le sujet de l'énoncé, constitue une impasse pour l'écrivaine. Comment peut-elle parler quand elle est parlée, quand on parle pour elle? Comment ses paroles peuvent-elles circuler dans l'institution littéraire quand on lui interdit la position du

sujet-auteur? Sans autor-ité, ainsi sans signature, il lui manque les catégories qui confèrent la valeur dans le canon littéraire. Prise dans ce paradoxe, elle ne peut parler que *comme si* elle était un homme, mimant le discours patriarcal, se situant comme travestie, ou comme sujet-femme sous rature, et, à partir de là, mettre en question l'ordre symbolique qui n'établira un sens pour le sujet qu'en imposant l'axe métaphorique sur l'axe métonymique, en imposant la loi sur le désir. Ainsi, le sujet se dédouble dans la contradiction ou dans l'indétermination. Avec de telles stratégies doubles, des féministes interrogent les catégories formelles de la 'femme' et du 'sujet' dans leur élaboration épistémique. Le sujet est interpellé par plusieurs positions qu'il ne peut pas faire converger dans un 'moi' unique et cohérent parce que les contradictions et la négativité les soustendent comme des positions vides et stratégiques et non pas comme des identités ontologiques. Cependant, l'hétérogénéité radicale de cette subjectivité dispersée est minée par la négativité elle-même qui interpelle le sujet pour explorer sa différence et sa résistance à fin d'une transformation radicale des catégories de la pensée. C'est une action politique, l'intervention d'une volonté, d'un agent. Dans les interstices d'un dialogisme du sujet dispersé et du sujet de l'utopie de la différence, dans l'imaginaire, dans la fiction se trouve une ouverture pour le sujet-femme virtuelle qui s'articule provisoirement dans le conditionnel.

Les textes réunis pour ce numéro se placent différemment dans ce réseau en mouvement, quelque part entre l'assujettissement et les subjectivités, en métamorphose, comme l'affirme Francine Prévost, dans 'De l'envahissement à la maîtrise.' De manières diverses, ils s'adressent à ce changement nécessaire pour inscrire un sujet au féminin dans le langage sans être inscrite, proscrite par les codes, comme Carole Massé l'énonce dans 'L'enjeu du sujet.' Plusieurs abordent les formations discursives pour analyser les différences entre les sexes construites socialement dans des discours qui réifient la femme. Ils se penchent surtout sur les pouvoirs disciplinaires de régulation sociale dans des pratiques d'abus sexuels des enfant(e)s (Murphy), de la violence (Robertson), du voyeurisme et du fétichisme (Melynychuk). L'ambiguïté et la contradiction de cet entre-deux, où le sujet se confond avec l'objet, se trouve en instance d'abjection (Kristeva) par Claudine Potvin dans 'Le sujet pornographique.' Les pouvoirs de l'horreur, l'horreur du douleur. Pour Penn Kemp, il y a ambiguïté

aussi du côté des horreurs de la douleur quand les codes neurologiques transmis par le corps produisent plusieurs représentations différentes susceptibles d'interprétations contradictoires. Cependant, elle conçoit cette instabilité comme le lieu d'une transformation possible: 'changer de place' va 'changer le sujet.' Pour d'autres écrivaines, changer le sujet implique un renouvellement des thèmes et des formes du récit, la recherche des modes autres de clôture du texte qui fixent la représentation. Adieu aux contes de fées qui tuent le sujet au féminin, écrit Stephanie Bolster, au sujet des 'Three Bloody Words,' 'happily-ever-after.' Pour d'autres, le romanesque est le site d'une épreuve, et non le site du pouvoir dans une hiérarchie des genres, comme Monique LaRue réplique à Lise Gauvin. Il peut être le silence du non-dit d'où émerge un sujet clandestine, insinue Claudine Bertrand, du lieu désirant. Cachée entre les lignes se dévoile une nostalgie pour un sujet au féminin cohérent afin de permettre aux femmes de se 'réaliser' pleinement. Ici s'engage un processus de déconstruction de la femme comme l'Autre pour exposer ce mode de la concevoir comme une instance du discours patriarcal. Cette nostalgie pour le sujet humaniste se déplace, se décentre dans l'écriture des femmes. Le sujet se construit dans/par le langage, dans le jeu de deixis où les signes vides du sujet et de l'objet de l'énonciation, du 'je' et d'"elle", s'échangent les positions discursives à l'infini. Melynychuk se penche sur les problèmes posés à un discours du savoir par la polarité des catégories grammaticales du 'je' et d'"elle' qui produit ainsi un écart entre le sujet et l'objet du savoir. Penn Kemp, pour sa part, s'inquiète de la dispersion de ses voix pluri-elles. Dore Michelut aussi lutte avec ce problème quand la loi de la forme impose des contraintes sur 'le chaos des moi' et marque son corps. Le travail en collaboration de Daphne Marlatt et Betsy Warland, selon Brenda Carr, contribue à l'élaboration d'une nouvelle théorie d'une subjectivité relationnelle. Ce sujet hétérogène, dispersé, est mis en jeu dans les textes jumelés de Nicole Brossard et de Daphne Marlatt où se tracent les lignes d'un désir sans clôture qui fera venir un sujet lesbien: 'Qui nous sommes à être.'

Qui sommes-'nous'? On aurait pu poser cette problématique du sujet pluri-elles ainsi. En effet, le texte rédigé afin de solliciter des contributions l'a soulignée. Dans un lieu avec autant de diversité des races et des cultures et des discours que le Canada/le Québec, il y a un

grand danger de développer un sujet-femme universel(le) et totalisant(e). Est-ce que le 'nous' qui parle, parle contre le racisme mais pour la différence des races? Pour qui parle le 'nous'? Quelles sont les questions pour une théorie d'un sujet sexué dans une analyse des complexités supplémentaires posées pour des sujets situés différemment par rapport aux axes de race et de classe? Comment peut-on parler d'un sujet au féminin dans ce réseau d'identités si hétérogènes? Il nous reste à poser de telles questions par rapport à une politique de la représentation. À l'avenir aussi, il nous faut attendre une analyse du sujet qui résiste au pouvoir. Comment avec de telles théories déterministes du pouvoir et de la formation du sujet est-ce que l'on peut théoriser la résistance et produire une transformation? L'assujettissement, l'abjection-l'horreur est trop forte aujourd'hui. Sous la 'douleur du texte' soumis à la loi du genre, la question de la résistance à la résistance, c'est-à-dire le 'plaisir du texte,' doit attendre demain. Le sujet à changer.

– Barbara Godard pour le collectif

Notes

1. Julia Kristeva, 'Women's Time,' in *The Kristeva Reader*, Ed. Toril Moi (Oxford: Blackwell, 1986), 209. Ma traduction de la version anglaise.